



KAVIAR

ILLUSZTRÁLT SZATIRIKUS HETILAP

Értés.

Van egy eladó
om — mondja
Kohnnak —
reflektál rá?
re a házasulandó
ember így felel:
Miért ne? Ha ol-
adja.

Agógia.

tya: Sajnálom,
hogy meg kell
vernem, de lásd,
bölcS Salamon
is megmondta,
aki a gyermekét
el, az megveri!
muka: A ménkü
volna abba a
monba is! Ilyen
ágokat mond! És
ezt sem g. er-
orában mondta!

Pasa.

férj: Tudod drá-
hogy Török-
an némelyik pa-
huszonöt fele-
is van.

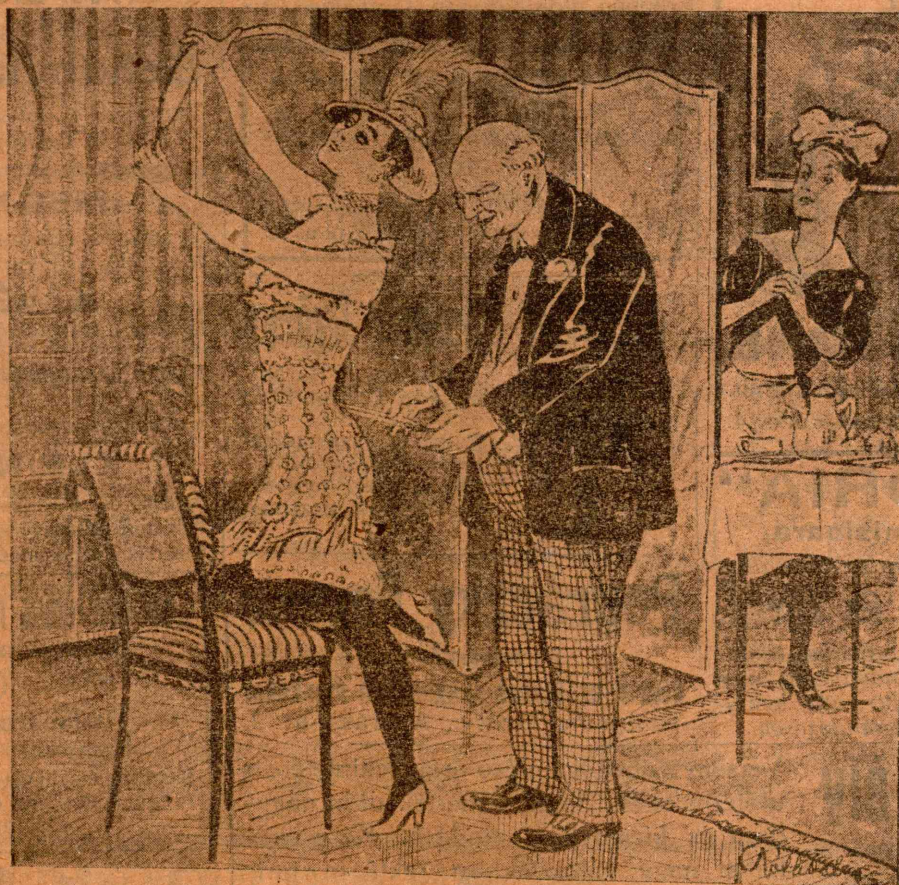
asszony (mély
lással): Ah!

férj: Mért só-
?

asszony: Arra
ottam, hogy mi-
szegény pasa len-

Baság.

A feleségemre
lejt költök, ha-
nt.
Azért a pénzért
szeretőt is tart-



Mérték.

A szobaleány: Azt hittem erről az öreg urról, hogy egy mértékadó ur. Most látom, hogy a nagysága szabója, tehát mértékvevő ur.

Javulás.

— Javul az uram,
javul!

— Ah! Hogy-hogy?
— Azelőtt éjjel után
jött haza kaptatosan,
most már kilenczor
otthon van — része-
gen!

Bók.

Csőbör Elemér csók-
kal halmozta el ostro-
molt imádottja lábát.

— Oh Erna, az egész
életemet így szeretnem
eltölteni.

— Maga önző —
duzzogott a hölgy —
és arra nem gondol,
hogy mit csinálnék én
azalatt.

Parancsolat.

A szentatya prédi-
kál a szentszéken...
azt mondja a tizedik
parancsolat: ne kívánd
a más feleségét.

Kitány Pipike csen-
desen röhög:

— Kivánja a fene a
más feleségét! A fér-
jét kívánom én, mi a
ménykút csináljak a
feleségével!

Óvatosság.

— Ha leírom ma-
gam, ugyancsak kerü-
löm a nőket.

— Szégyeled ma-
gad?

— Nem a félek, hogy
részeg fejel még meg-
kérem valamelyiket!

Schleicher Atelier

Timisoara, Dózsa ucca 2. szám

REKLÁMOKművészi céglablák
legszebben készülnek**Pitch József uriszabó**

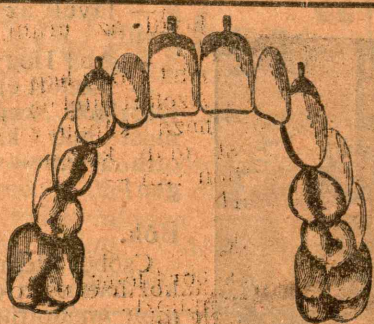
Timisoara,

III. Dózsa-utca 11. szám.

Divatos öltönyt mérték után készít
bármely fazonban.**MARKSTEIN BENŐ**

fehérműgyára

Timisoara, III. Helvét-utca 4.

Készít a legmodernebb u. divat és mun-
kás fehérműveket mérték után. Gyárak,
konsumok, kereskedők megrendeléseit
prompt szállítja**Csira Péter**épület és butorasztales. II. Három ki-
rály ucca 18 szám.Mindféle a szakmába vágó
munkát pontosan és szolid
árak mellett elvégzi.**BERGER IMRE**áti vizsg. foet. chnikus fogműtermé
Belváros, Tokarékpenztár ucca 4**"VICTORIA"**

butorgyár Timisoara,

Gyárvaros, Muzsai-utca 25. szám.

Palicskó Antal és Társa.Gyárt: legmodernebb amerikai iroda-
berendezéseket és mindenemű mü-
burokukat. Haló-, ebédlő-, uri- leány-
szoba- és konyha-berendezések.**Tatár Mihály**uri szabó és sapka készítő
I. Páva ucca 6 szám.**Joszt József**uri és női cipész. Timisoara II. ker.
Széna-tér 8 Férfi és női cipők mérték
után pontosan készülnek. Javításokat
során kívül elvégzi.órás és ékszerész
Gyár. f. u. 32.**Ludovic Denhof**

nemzetközi szállító

TIMISOARA, BELVÁROS

Eiser Róbertüveg csiszoló, fülkőgyártás, üveg-
marás, művegezés sárga és vörös-
rezben, olomban, stb. Timisoara Blv.
Str. Serg. Musat (Nádor ucca 2.**"ERIKA"**

csokoládé és cukorkagyár

TIMISOARA,

IV. Strada Gen. Föch (Fröbl-u. 62.

**Gutjahr György**Timisoara II. Bányu
ucca 18 Telefon 10 68Ruha és szőrmefes-
tés, kémiai vegytisz-
tító intézet, hyeni-
kus ágytoll tisztítás.**Podráczy Ferenc**

bőrbutorkárpitos

készíti az összes szakbavágó munkákat
Timisoara, Gyár., Andrassy-ut 2.**"DANUBIA"**csokoládé- és cukorkagyár
Bul. Carol (Hunyadi-ut) 14.

Telefon-szám: 13-21 és 13-22.

Link GyulaFogászati
műteremTimisoara,
Erőd-utca 8.**Klein Gyula**aranyműves
és ékszerészTimisoara-Belvá-
ros, Jenőherceg-
és Mercy-u sarok**Butorvásárlók vigyázat!**Mielőtt butorszükségletét fedezné
keressé fel SCHUSTER FERENCZ
céget. Butorok minden stílusban. Al-
landó raktár. Nincs vételi kötelezett-
ség. Egy teljes hálószoza berende-
zés 14,000 leitől feljebb. Szolid kivitel.**Schuster Ferencz**Timisoara, Erzsébetváros Korona-
u. 14. szám. Villamos megállóhely.**Schweska Rezső**

Belváros, Jenő herceg utca 3. sz.

Legszebb és legmoder-
nebb kivitelben. mérsékelt áron
készít férfi és női cipőket**PERFEKT a legjobb**

poloskairtó

készíti:

Schunck drogeriaTimisoara, Strada Dacilor No. 24.
Telefon 13-30.**MEGNYILT!**Gyárvaros, Három Király-u. 7. sz. alatt
vendéglő kibővítéssel, új és elegáns**KÁVÉHÁZ.**Kifőző italok, elsőrangú konyha, pon-
tos kiszolgálás. Szíves pártfogást kér.
Nyico Simonné tulajdonos. Abonen-
sek felvételnek.**KLEIN JENO**bőrönd és bőrdíszmű üzlete. Timisoara,
Belváros, Mercy-utca 3. Legelősebb be-
vásárlási forrás utazási és divatekkekben.**"Au Printemps de Bucaresti S. A.**

Sucursala Timisoara

Timisoara, B. város,
Hunyadi ucca 1. sz.Kézmű- és divat-nagyáruházában
megérkeztek az őszi angol és fran-
cia szövetek.**Oláh Mihály**

kocsigyártó

II. Farkas-utca 3. szám. Karoszé-
ra és kocsigyártó. Karoszerákat készít
a legmodernebb kivitelben

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Timisoara, (Temesvár) II. körlet
Býárváros, Str. I. Malorescu (Ba-
rány-uca) 13. sz.

Lapkiadótulajdonos:

DINNYÉS ÁRPÁD

„KÁVIÁR” KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ
VÁLLALATA

TIMISOARA (TEMESVÁR), BELVÁROS

Folyószámla a Magyar Ált. Hitelbank
temesvári fiókjánál Temesvár (Belváros)
ahová minden előfizetés, bel- és kül-
öldről érkező árusítási díjak küldendők.

Írásokat a szerkesztőség nem ad vissza
és névtelen levelekre nem válaszol.



Megjelenik minden
vasárnap.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Félsz évre — — 480 lei
Fél évre — — 240 lei
Negyed évre — — 120 lei
Egy hórá — — 40 lei

Félsz szám egész Romániában
10 lei, Bucurestiben 12 lei.
Jugoszláviában 6 dinár, Cseh-
szlovákiában 2 c. korona, Réc-
ben 500 o. korona. Külföldön
negyedévre 150 lei.

FŐSZERKESZTŐ:

DINNYÉS ÁRPÁD

FELELOS SZERKESZTŐ:

PAPP SABIN

MŰVESZETI SZERKESZTŐ:

SINKOVICH DEZSŐ

A bacillus alaku anyajegy.

Könnyű Kaviár novella. Írta: Pick Nick.

1.

Volt egyszer egy csinos, derék
fiatalember. E novellának nevezett
ál-humoreszk hőse. Akit azonban
csak e sorok írójának mindenre
kész elszántságával lehet hősnak
nevezni. Enékül, e lenk zöleg gyá-
va kriplinek volna mondható. Ugy
hgy...

2.

E fiatalembert nevezzük röviden
Varságh (Slahmónc) Jenő Valér-
nak. Jenő Valér magas, szőke fia-
talembert volt, ötvenhárom éves és
eprszé, ilyenek ezek a mai fiatal-
emberek! — nős. Neje volt Jenő-
nek, illetőleg Valérnak. Kövér ne-
je. Neve Zsófi.

3.

J. V. roppantul szerette nejét,
Zsót. Napjában ahányszor eszébe
jutott. Nem J. V.-nek, hanem Zs-
nek. Ilvesmi gyakran előfordult.
Gyakorta. Gyakorolta.

4.

Mert Zsófi is szerette Slahmo-
nect. Nagyon. Szívöl. Igazán. Egy
kissé oda volt, ha látta. Pista volt

bele. Mint férjébe. És — ez nagy
szó — hü is volt hozzá Zsófi.

5.

Közbeszúrom — bocsánat, ez
nem vonatkozik az előbbi fejezet
hűsnőjére — hogy Zsófi egyrészt
elmés nő volt, ennél fogva igazán
mondhatni már valami jó viccet,
amilyen nevűtől lehetne, más ésszt
Jenő Valér hasonlóképen udvarias
fin-hü volt. Nejét állandóan így
szólította:

— Csillagom.

— Galambom.

— Gyémántom.

«Királynénemnek nem szólítottam,
mert azzal egyszer megjárta. Ne-
je Zsófi ugyanis a megszólításra
való tekintettel egy koronát kért
tőle örökre.

6.

Varságh (Slahmónc) Jenő Va-
lér mindazonáltal féltékeny volt
nejére, született Ergerbergerstein
feldmann Zsóira.

7.

Még azt is elárulhatjuk, hogy
nemes barátunk Gyertya Lajos is

val kapcsolatban vonta kétségbe
neje hívesi erőit. Kétségbevon-
ta. Nem rossz tip.

8.

Neje persze nem tudott erről.

9.

Gyertya Lajos, a nagy magyar
író szintén nem tudott erről.

10.

A közönség szintén nem tudott
Gyertya Lajosról, a nagy magyar
íróról.

11.

Varságh (Slahmónc) személyes
ismertetélen (nevezetesen ká-
ságnak is) élt Gyertya Lajossal.
Ezen az alapon elárította, hogy
kivallatja belőle a nagy titkot,
hogy vajjon megcsalta-e — őt —
felesége — avagy — pedig — nem-
e? Már tudnivalik Gyertya Lajos-
sal. Jenő Valér ugyanis arra szá-
mított, hogy amennyiben neje
hálószobájában levő kitűnő és ru-
ganyos szőnyegen Gyertya és Zsó-
fi valaha is közösen ültek, közös
ülésük volt, erről Gyertya is tud
nyilván.

— Ha pedig tud, így szólt J.
V. ünnepélyesen — akkor el is
fogja árulni.

Tudományos világ által elismert legjobb, legőkezetesebb és legolcsóbb fertőtlenítő szer

Minden rajt és lerakó bele a g-
ól megv — I zedőgót és mind a
máskollanellen az-oo medőnnel
Kristályozta, nem mérgező, teljesen szag-
talan, Kapható minden gyógyszerárban és
drogueriában

SALAN

Gyárá központi irod-

Salan' Vegyipari Művek

(Timisoara, Piața B. Cărtan-Széna-tér.) 2

Hogy s mint, arról a következő fejezetben.

12.

Varságh (Slahmónec) Jenő Valér ugyanis azt tervezte, hogy el fog menni Gyertyával mulatni. Oszt inni fognak. Oszt Gyertya be fog rugni, mint egy tök. Oszt akkor vallani fog. Be fogja ismerni, hogy Zsófi hitvesi erénye nem áll tulajdonképpen erős lábon. Bon. Bonbon.

13.

Igy is történt. Gyertya bedőlt Jenő Valérnak és a két duhaj fiatalberek elindultak, megindultak ihaj-csuhaj buhaj a Pitypaty Boroz őféle. Beboroztak a borozóba. Becsüpték magukat. Különösen Gyertya. A részeg disznó már olyasmiket csinált, amiket egy jólnevelt vicclapban le sem lehet írni.

14.

Ebben az állapotban kérdezte meg tőle V. (S) J. V. ravaszul:

— Mondd kélek.

— Na? Nos? Mi? Hogy?

— Hát igenis kérlek alássan, mondd csak kérlek izé, hogy is fejezzem ki magamat..

— Magyarul..

— Hád peassze. Matdrul.

— Igen.

— Szóval azt akarom kérdezni, hogy volt neked viszonyod a feleséggel.

Gyertya, bármennyire be volt rugva, mégis meghökkent.

— Kérlek, én diszkrét ember vagyok — mondta kitérően.

— Szóval volt.

— Ha te mondd..

Jenő Valér szeméből sűrű könnycseppek hullottak alá.

— De én nem hiszek neked.

— Miért nem?

— Mert be vagy rugva.

— Ez igaz — mondta Gyertya derülten.

— Mondj valami bizonyítékot.

— Mi sem könnyebb. Bal hóna alatt egy bacillus-alaku anyajegy van.

15.

Valér megsemmisülve rogyott össze. Ez szívére ment.

16.

— Hüttlen bestia!

— Megörültél.

— Megcsaltál a Gyertyával.

— Nem igaz.

— Ő mondta.

— Mit?

— Hogy a bal hónod alatt egy bacillus-alaku anyajegy van.

Zsófi megkönnyebbülve és derülten nézett urára:

— Na látod. Te számár.

— Mért vagyok számár?

— Mert ebből még nem következik, hogy megcsaltalak Gyertyával. Ezt mástól is hallhatta.

Drágul a gáz.

Mindenütt általános a panasz. Minden drágul, minden kuszik fel. Felé nagy fűrgeséggel, csak éppen a lei szenved általános végelgyengülésben és az alacsonyabb régiókban lézeng. Legutóbb megdrágították a gázdíjat is. Ha ez így tart, akkor már az is költséges lesz, ha valakit felvet a gáz.

P. T. T. (Posta, telefon, telegráf.)

Azt mondják a fővárosban, hogy a napokban megörült egy tőzsdebizományos. Állítólag felhívta a telefonközpontot, mely egy óra múlva jelentkezett. E váratlan esetben annyira meglepte, hogy örömeben megörült. A postaigazgatóság rögtön intézkedéseket tett, hogy több ilyen szerencsétlenségek ne forduljanak elő.

Klug István

gép- és malomépítész
vállalat. Timisoara-Fab
rica, Str. Tei Crai. Há-
rom király-utca 26 sz.
GYÁRVÁROS

Hálószobák

különböző színben és formában
kedvező fizetési feltételek mellett
jutányos áron szerezhető be:

SIEBOLD FÜLÖP bútorgyárában

Timisoara. II. Távirdu-ucca 19. sz.

Győződjön meg!

A legizetesebb, a legfrissebb
uszonnák, vacsorák, fűszer és cse-
megeárak a legszolidabb áron

JANCSÓ KÁROLY

fűszer és csemege kereskedésben
kaphatók! Naponta friss pörkölt
ká é! Összes fűszer és csemege-
árak legjobb beszerzési forrása
Timisoara - Gyárváros, Andrassy-ut 20

Weisz & Co.

kézimunkaiparvállalat
nagyban és kicsinyben.

Timisoara, Belváros.

Strada Merczy ucca 5.

Telefon : 14-30 : Telefon

Vizumokat és más megbi-

zásokat Buka-
restbe 36 óra alatt elintézt

PINKERTON BOY

Timisoara --- Telefon 75.

Megrendelheti

a Kaviár barmelyik régi szá-
mát a kiadóhivataltól; ára 10
lei, 2 ck, 6 dinár.

Mult évi teljes évfolyam :

Fűzve	— — — —	{ 320 lei 160 dinár 80 cKor.
Diszes kem. kötésben, arany címnyomással		{ 460 lei 230 dinár 100 cKor.

A pénzt bármelyik bank kiadó-
hivatalunk címére átutalja.

Ön is

meggyőződhet róla,
hogy a legjobb süte-
mények, cukorkák,
és inyencek

WANN cukrásznál
kaphatók. Timisoara,
II., Andrassy-ut 12.

S. Eisenstädter szücs és szörmeáruház

Timisoara Belváros, Szentgyörgy-tér.

A kökőrcsini árvaszék leánya.

A Kaviár részére írta: Lovas László

I.

Egy ködös őszi reggelen, mikor még az árvaszéki Elnök ur sem látott tovább az orra hegyénél, ha bár ő, — mondják — okos ember vala, egy feketeruhás, kisírt szemű leányzó nyitott be az Elnök ur hivatalos szobájába.

— Mivel szolgálhatok — kérde az elnök ur azzal a leereszkedő mosollyal, mellyel kizárólag szép nemhez szokott leereszkedni.

— Pika Fanni vagyok — mondá erre a feketeruhás leányzó. — A papa meghalt, a mama is elköltözött ebből az árnyékvilágból és én semmihez sem értek. És mivel a szülőket, azok nem léteben, tudtommal az árvaszék helyettesíti, mivel továbbá engem a szüleim tartottak eddig el, — eljöttem, hogy tessék engemet eltartani. Én már el sem megyek innen, mert én ezentúl a tekintetes kökőrcsini árvaszék leánya vagyok.

Ezzel levetette kalapját és kényelmesen végigdült a divánon.

II.

Az elnök ur nagy szemeket meresztett erre a beszédre és csodálkozva mondá:

— De kislányom, ez nem úgy van, ez nem lehet. Én nem tehetek semmit az érdekében!

— Oh nem! Az utcásarokra nem állok, mást nem tudok tenni, én tehát nem megyek el! — felelte a lány és maradt.

Az elnök nem tudta, mit tegyen. Megnézte az óráját, — tíz óra volt, — neki ülésbe kellett mennie.

— No jó, majd kitalálok valamit, — mondá — maradjon a szobámban, míg az ülésről visszajövök. Üljön le e kényelmes divánra! — Azzal elsietett.

III.

Az elnök ur bement az ülés-terembe és ott elmondta az esetet az egyik fogalmazónak.

— A lány szép és így nem volt

erőm kidobni. Menj talán te be — mondá — és tegyél valamit. Világosítsd fel, hogy amit kér, lehetetlen és távolítsd el!

IV.

A fogalmazó tehát bement a szobába, de alig telt el tíz perc, visszajött.

— Nos? — kérdezte az elnök.

— Nem tehettem semmit. Alány még mindig a divánon van.

— Ejnye! — szolt az elnök és a másik fogalmazóhoz fordult, hogy ő tenne kísérletet.

V.

Amde visszajött a másik fogalmazó, aztán a harmadik is — egy félóra múlva a titkár is, sőt a másik titkár is egy óra múlva, visszajött a beküldött két úlnök és a főjegyző is — s a lány még mindig ott volt.

Az ülés erre véget ért és az elnök visszaindult a szobájába.

Elhatározta, hogy ha a lány még mindig makacsul ragaszkodik hozzá, hogy marad, kidobja.

VI.

Erre azonban nem került a sor. Panni az elnököt már kalapban várta ismét.

Az arca tüzipiros volt, a haja kuszált és boldogan hajtott össze épen vagy hét darab 100-as bankót, mikor az elnök az ajtót kinyitotta.

Mikor Panni az elnököt meglátta, boldogan borult a nyakába és hálásan rebegette:

— Oh köszönöm, amit értem tett, elnök ur, édes kutyukám!

Ennyiből már megélek valahogy egy néhány napig.

Azzal otthagya a csodálkozó elnököt és eltűnt.

Mikor az elnök az asztalához lépett, ott egy 100-ast talált. Mellette egy papír, ezzel a felírással:

— A szobahasználatért. Viszontlátásra a jövő héten. Panni a kökőrcsini árvaszék leánya.

Az elnök nem értette. Mondtam, nagy köd volt és nem látott tovább az orránál!

*

Utvinyáncz Géza

órás és ékszerész

Temesvár, Szent György-tér



(R. kath. püspöki palota)

Órák, ékszerek és kincszet tárgyakban nagy választék. — Javítások garancia mellett gyorsan pontosan készülnek.

Veszek tört aranyat,

ezüstöt és brillánsokat a legmagasabb napi áron.

Olcsó irodalmi ebédek és vacsorák a Transsylvánia

(volt Pummer) vendég öben Belváros.

Üzletvezető: TURUCZ.

Karacsanyi ajándékokat

legolcsóbban beszerezhet

Ioan Dumoniú órás és ékszerésznél

Timisoara Iosefin, Str, Iancu Văcărescu [Bemgasse] Nr. 26.

Marschall Jakob és Fia

gőzfestőde és vegytisztító gyára

Timisoara, IV., Fröbl utca 19.

Fest és tisztít ruhát, szövetet, gyapjút, selymet függönyöket stb. stb. Különlegesség szőrmefestésekben

Telefon 1166. Alapított 1891-ben

Utazáskor

ne felejtse el jó olvasnivalót vinni magával, hogy ne unatkozzék.

A legjobb olvasnivalókat szállítja a Brassói Lapok Könyvosztálya

Brassó, Kapu ucca 64—66

Kérjen díjtalan könyvárjegyzéket.

POPOVICIU FERDINÁND

cipész és cipőfelsőrész készítő

Timisoara, II. Három királ ucca 21.

Vállal mindennemű cipőfelsőrész készítését és bármilyen fazonu cipőket készít jutányos árk mellett

Ha jó olvasnivalót akar,

kérjen díjtalan árjegyzéket a

Brassói Lapok könyvosztályától

Brassó, Kapu ucca 64—66.

Ön szép lesz, ha „Dolly” krém használ, mely mindennemű szeplőt, májfoltot, mitesszert stb. legrövidebb időn belül eltávolít. — Kapható:

Roth Jenő gyógyszeráránál
Timisoara, Mehala
(villamosmegálló)

A büntetés.

— Eredeti kézirat —

Molnár Erzsike a legmészebbéi bűnös hűség után övgy lett. Férje fürdés alkalmával meghűtötte magát és meghalt. Pedig mily boldogan éltek. Az ismerősök azt hitték, a fiatal asszony nem éli túl a szívecskéjét. Azt tanácsolták, mi njei utazni, csak messze a szívecskéje helyétől, hogy elbb feljessen.

Erzsike hajóra is ült, hogy Itáliába vitorlázzon. Nagyobb hajót ekkor látott először életében és szerette volna az impozáns intézmény belsejét is megtekinteni.

Folk reste tehát a hajóka itárvát, — ki igen előzékenyen fogadta — és előadta nagy kívánságát, hogy szíveskedne valakit mellé adni, ki kalauzolja és megmagyarázza neki a hajó szerkezetét.

A kapitány készségesen teljesítette kívánságát és egy fiatal, csinos, barna hajós ifjút rendelt mellé, kívül előzetesen egy sokatmondó pillantást váltott.

A fiatal hajóstiszt igen udvariasan és előzékenyen kalauzolta kis hölgyét. Megmutatta a hajónéket, a gézházat és megmagyarázta a csavarok mozgását. Erzsikének mindez új dolog volt és figyelmesen hallgatta a magyarázatot a szép fiatal tiszt szájából.

Végül a legénység szobáit mutatta meg, melyek a hajó mélyén feküdtek, ahová létrán lehetett csak jutni.

Ezen a létrán kellett utójára felmenni és a fiatal tiszt itt is Erzsikét engedte előre, de visszahívt a helyzettel, felfelé nézett és csendesen elmosolyodott.

Erzsike azonban észrevette a mosolyt, elpirult és bosszút forralva, a kapitány elé ment és büntetést kért a fiatal tiszt számára, ki szemérmében így megsértette.

A kapitány azonnal maga elé hívatta a tisztet és tudatta vele Er-

zsike jelenlétében, hogy 24 órai vasat kap.

Erzsike diadalmasan végignézve a tisztet, tovább ment, de később nagyon nyugtalan lett. Lelkiismerete nem hagyta békén, hogy mit is és alapjában ilyen csekélységért egy fiatal tiszt, aki hozzá szép is, 24 óráig üljön vasban.

Lelkifurdalásai a kapitány elé vették.

— Kedves kapitány ur, — mondotta — igaz, hogy én panaszt tettem. De azért huszonnégyórás vas mégis csak sok egy kicsit.

— Nagysád, annyi jár a hadnagynak!

— Hát nem engedhetné el neki?

— Lehetetlen.

— De hisz nem követelt el olyan borzasztó vétkeket!

— Nagysád, a törvény: törvény. Ezen már segíteni nem lehet.

— Törvényt?

— Igen, törvény.

— De hát arra, ami velem történt, csak nincs törvény?

— De van, nagyságos asszonyom. És az öreg tengeri patkány elővette a hajó törvénykönyvét, amelyből ezt olvasta fel:

5 §. Aki a hajón, bárhol, bármilyen körülmények közt részt lát és azonnal nem gondoskodik a folytonossági hiány megszüntetéséről huszonnégy órai vasat kap.

A n. é. közönség b. figyelmébe ajánlják a

Petkovits és Kotru

fényképeszeti műintézet

Karácsonyi kiállítás

melyek a Gyárvaros, Főutcai kirakatban láthatók!

Ne járd le a lábad hába,

„Farmodontot” kapsz minden patkába

Ök ketten.

Itta: Acs József.

Ketten beszélgetnek. A két választhatatlan barát. Mindketten jutnak érdeklő dolgokról vitatkoznak és hevesen gesztikulálnak.

Takács: Gyázatos idők! Ez a nagy drágaság! Hol a boldogság mostanában?

Szakács: Amerikában.

Takács: Ugyan mi njei, hogy mondhat ilyet? A pasaportok miatt ott is bajok vannak mostanában.

Szakács: Vannak mostanában.

Takács: Ez a pénztelenség!

Szakács: Az öngyilkosok statisztikája folyton szaporodik.

Takács: Nüná... Megbomlik az agy, megzavarodik az idegrendszer és eldobjuk a savanyu káposztás életünket!

Szakács: Miért mondja káposztás?

Takács: Mert csak arra futja!

Szakács: Ha én egy feltaláló volnék, akkor feltalálnék egy...

Takács: Ugyan hogyan a feltalalmányokat. Mit segítenek azok rajtunk? Semmit!

Szakács: De én...

Takács: Ugyan hagyja!... Hiszen van már dróttalan telefonunk!

Szakács: Van már!

Takács: Van már nézőtér nélküli színházunk.

Szakács: Hogy-hogy?

Takács: Hát a rádió.

Szakács: Persze, persze.

Takács: Van már szárny nélküli repülőnk.

Szakács: Van már.

Takács: Csak még egy nincsen!

Szakács: Micsoda?

Takács: Feleségnélküli hozományunk!

(Összeecsókolóznak.)

*

Ha valódi szegedi édes nemes, felede **paprikát** és király

eredeti, hivatalosan ólomzárolt 5, 10, 25 és 50 klgr.-os zsákokban akar vásárolni, forduljon a „PÁTRIA” Ker. r.-t.-hoz, Belváros, Liget-u. 6. sz.



SZINIGAZGATÓ: "Fő, hogy a halott szerző után nem kell forgalmi adót fizetnem; mert az most az előadás alatt bizonyosan nagyon forgolódik a sírjában."

A különvonat

Az étterem sarokasztalánál ülő férfi szivarozva tekintet körül a teremben. Ugy látszott, mintha gondolatai messze kalandoznának, de azért mindent megfigyelt.

Inez sűrű szempillái alól lopva néhányszor az idegenre pillantott, aki merően nézett reá. Eh, mindegy, meg kell lenni...

Fizetett s uszályos estélyi köpenybe bujva, hanyagul a muff után nyult s a kijárási felé indult.

De az ajtóban valaki könnyedén karon érintette. Két kezét a mufiba rejtve, büszkén felvetett fővel, haragosan szikrázó szemekkel nézett vissza. A főpincér állt mögötte.

— Asszonyom, tévedni méltóztatott. Ez a karimantyú azé a hölgyé ott benn.

Inez gögösen megvető mosollyal tekintett rá, s mozdulatlanul állt helyén.

— Asszonyom, ragaszkodik e mufához? Akkor kegyeskedjék az irodába fáradni, s azt a hölgyet fölvilágosítani.

— Nem megyek. Az a hölgy jön ide.

Kellemetlen jelenetnek néztek elébe, amitől minden hotelier irítozik.

Csakhamar szemtől szembe állt a két hölgy s Inez gögösen, hidegen kérde:

— Kiván valamit, asszonyom?

— Igen, a mufomat. — felelte türelmetlenül a másik.

Inez felvonta szemöldökeit.

— Nem értem. Itt csak egyetlen mufot látok, az enyémet. Látja, a köpenyem prémjéhez illik.

— Az az én muffom.

A hotelier zavarian lépett közbe, látva, hogy a terem figyelme a két hölgy felé fordul.

— De hölgyeim, fáradjanak kérem az irodába.

— Nem, itt fogjuk elintézni...

— hangzott Inez hangja gögösen, de egyszerre elhalt a szó ajkain. Es elsápadt.

A sarokasztalnál ülő férfi felállt s ajkán gunyos mosollyal egyenest a kis csoport felé közeledett.

— Ugy látom, itt vitakoznak valami felett, — szólt — talán én

eldönthetem a vitát, ott ültem közvellen közelben.

Körültekintett s pillantása szinte belefuródott Inez zavart, ijedt tekintetébe.

Végre pillanatnyi, de végtelennek tetsző szünet után folytatta:

— Én e hölgyet belépése óta figyelem. El sem mozdult helyéről, s midőn távozott, egyenest a pincér kezéből vette át a holmiját.

A figyelem most már a vádoló nő felé fordult, míg Inez megkönnyebbülten sóhajtott fel. De midőn pillantása megmentője megszöven gunyos tekintetével találkozott, ismét elsápadt.

Csak 12 lej

a „Népszerű regények” e y egy száma. Minden egyes szám egy lebilincselően érdekes teljes regényt tartalmaz a legkedveltebb magyar írók tollából. A legjobb és legszebb szórakoztató olvasmány. Kapható minden könyvesboltban. Kiadja a **Brassói Lapok könyvosztálya**, Brassó. (Postai megrendeléseket azonnal teljesítünk)

Három Rózsa kávéház

Timișoara, Gyárváros. — Esténként **nagy kabaré** előadás, utána **Bar Tabarin**. Első rendű zenekar! Kétféle konyha és italok!

Bonnert Ádám

uri szabó
Timișoara III
Tírol-u 78.

Legújabb divatu francia és angol szabású ruhákat, melyek a legkényesebb izlésnek is megfelelnek, pontosan és jutányos árak mellett készít. Mindenféle angol szövetek állandó raktára

Ez a hely

a **MIA KREM** számára van fenntartva, amely **dr. Kovács** gyógyszer-tárában, Temesvá-

Gyárváros kapható, de a hirdetést nem közöljük, mert mindenki tudja, hogy a **MIA KREM-nek** nem kell reklám.

Első bánáti képkéretgyár

detail üzlete

megnyílt

Belváros, Löffler palota. Kisposta.

Ki ez a férfi, aki így játékot űz vele?

Az idegen ekkor egy névjegyet nyújtott át a hoteliernek:

— Ez azt hiszem, elég garanciát nyújt szavaim hihetőségére.

Majd még egy névjegyet vett elő s néhány szót firkantott rá.

— Ime a címem, asszonyom, ha e dologban még esetleg szüksége volna reám.

A hotelier ámulva olvasta:

Mr. Thornton! Délamerika leg-gazdagabb emberének egyike. A bányanábob... No ennek a szavában csakugyan himni lehet.

Inez csak kint az utcán pillantott a kártyára. Halk, ijedt sikoly rebent el ajkairól. Nem a név, hanem az odafirkantott szavak ijesztették meg. Ó, most már értette a gunyos mosolyt.

Gépiesen ült egy kocsiba s a kocsinak zavartan felelő kérdésre:

— A... nem... mégsem... várjon, nem tudom...

Nem mert ellentállni. A jelzett helyen Thornton már várta s gunyos mosollyal segítette ki a kocsiból.

— Jöj ön, ilyesmit az utcán nem beszélhetünk meg.

A fényes teremben Inez remegve fordult társához:

— Mit akar? szabja meg az árat. Szívesen fizetek.

— Ej, milyen csunya szó.

— Jussunk hát a végére. Rajta. Elég ebből a gonosz játékból.

— Asszonyom, ön veszélyes játékot űzött egy csekélységért...

— Igaz.

— S elfelejtette, hogy az ilyen szeszélyekért kemény büntetés jár ám. Itt nálunk börtönnel büntetik a tolvajt.

— Ah, ön kegyetlen!

A férfi közelebb húzta a széket.

— Csak őszinte vagyok és igazságos, ön lopott... és ...

Inez felugrott.

— A tíz óra husz perces vonatról nem szabad lekésnem. Érti, nem szabad. Hát hallgasson ide. Nagyon sietve elmondok önnek egy történetet, amely felderíti a talányt:

— Volt egyszer egy férfi és egy nő. A nő gyűlölte a férfit, s csak hogy kárára válhasson, feleségül ment a férfi legádázabb ellenségé-

Központi drogéria, *Bevaros, Lloyd kávéház mellett.* Temesvár legelőkelőbb és legnagyobb drogériája. Szolid árak mellett kaphatók az összes pipere cikkek, toilette szappanok stb. stb.

hez. Hazugságok és gonosz ármánykodások alapján sikerült a férfit gonosz vádba keverniök a törvény előtt. De a férfi ártatlanságának írásbeli bizonyítékait a kezében tartotta s nyugodtan, sőt türelmetlen várakozással nézett a kitűzött tárgyalás e.ébe.

S íme, a tárgyalás előtt pár napra a bizonyítékok, a levéscsomó eltűntek. Vége... ellopták... s a férfi elveszett. Ő és a hitvese is kétségbeesve kutattak a tolvaj után. Hiába! Am egy napon a hitves, éppen a végtárgyalás előtti nap megpillantotta azt a másik asszonyt, midőn egy levéscsomót óvatosan a muffjába rejtett. A gyanu átvillant az agyán s bizonyosságot öltött...

Követ az asszonyt, aki kísé-
rőjével egy előkelő étterembe
ment és ott a távozás percében
magához ragadta a muffot. Nem
volt ideje az írásokat kivenni, s
a karmantyut visszadobni, mert
megtámadták... S most ön is vá-
dolja és késlelteti, midőn minden
pillanat drága, — a vonatról le-
késheetem s a tárgyalást megtart-
ják.

Ez a történet nagyon is való-
színűtlen asszonyom, — felelt cini-
kus mosolyával az embergyűlölő-
nek ösmert Thornton.

— Hát nem tudja elhinni, hogy
egy nő lopni is képes azért, akit
szeret?

Thornton nevetett.

— Nem.

De mielőtt meglepetéséből ma-
gához térhetett volna, Inez az órá-
ra tekintett, halkán felsikoltott s
mint egy árnyék kisurrott a szo-
bából.

A kapu előtt állt Thornton au-
tója.

Beugrott és arannyal telt kis er-
szényét odadobta a soffórnek.

— Siessen, ahogy csak tud a pá-
lyaúddal!

De midőn a perronra rohant, a
vonat éppen éles fűttyentéssel to-
varobogott.

S a szép asszony egyetlen szó
nélkül a szívéhez kapott és ájul-
tan esett össze.

Midőn magához tért, a váróte-
remben volt, az állomásfőnök ud-
variasan hajolt fölé:

— Ön az a hölgy, akinek szá-
mára különvonatot rendeltek, hogy
követtesse a tíz óra husz per-
ceset?

— Igen... — hebegte kábultan
Inez.

— Tessék beszállni. A vonat ké-
szen áll. Talán nem is olyan su-

lyos a beteg állapota, akihez siet.

Inez csak a tovarobogó külön-
vonat párnái között tért eszmé-
letre. Hogy jutott ő ide?... Mit je-
lent mindez. Kezei most is gör-
csösen szorongatták a végzetes írá-
sokat...

Később a kimerültségől elszuny-
nyadt, s ekkor a szomszédfülké-
ből egy eddig elrejtőzött férfialak
lépett be hozzá.

A cinikus embergyűlölő Thorn-
ton...

Gyöngéden hajolt az alvó fölé:

— Lopni képes azért, akit sze-
ret... — mormogá, mintha sajnál-
ná, hogy nem ő az, akiért ez a
nő lopni volt képes.

S a következő állomáson halkán
és észrevétlenül leszállt a vonat-
ról — a cinikus Thornton.

Vendéglőben.

Kovács és Kertész urak együtt
mentek vacsorázni a Hungáriába.
Nyertek a börzén, hát tellett ne-
kik.

— Ma jól fogunk élni! — mon-
dották. — Rendelünk mindent, a
mi jó és drága!

De mert okos emberek voltak,
elhatározták, hogy mutyiban fog-
nak étkezni. Így jobban jönnek
ki. Első fogásnak egy porció pisz-
trángot rendeltek. Altt pedig a
porció egy kisebb és egy nagyobb
darabból.

Kovács ur, amint a pincér a tá-
lat letelte, rögtön belenyult és ki-
vette a nagyobbik darabot.

Kertész ur indignálódva szólt:
— Micsoda szemtelenség ez,
hogy te kiveszed mindjárt a na-
gyobb darabot?

— Hát te melyiket vettél volna
ki?

— Mindenesetre a kisebbiket.

Mire Kovács nyugodtan felelt:

— Akkor mit lármázol. Sérelem
nem esett rajtad. Én otthagytam
neked a kisebbiket.

Kemény Simon.

AZ FVEZÉSRŐL.

Azt mondják, hogy a hajdani
virágzó sport, az evezés kiháló-
félben van. Allitólág ennek az az
oka, hogy nálunk senki sem
akar evezni, inkább mindenki kor-
mányozni akar.

**Speciális és művészies lábke-
zeles** ugyanígy t. u. sz. szem. műet. es. pe. u.
k. i. r. o. z. s. a. k. i. z. e. r. ü. e. n. — V. e. z. i. M. A. K. R. A. Y.
ANDOR főrdümeester a Parksz. n. e. l. o. r. i. u. m.
v. i. g. y. o. s. y. n. é. z. e. t. e. b. e. n. T. e. l. e. f. o. n. 1805 K. i. v. á.
n. e. l. a. r. a. d. e. l. u. t. e. n. h. é. z. h. o. z. i. s. j. ö. v. ö. k.

Sánta István

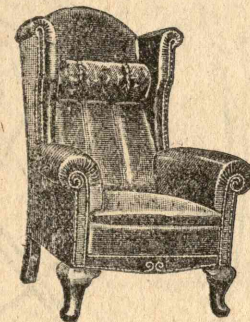
uri és női cipész

Gyéváros. Bárány ucca 21. — Készít
elegáns férfi és női cipéket mérték
tán. J. v. i. a. s. o. k. a. t. s. a. r. o. n. k. i. v. i. d. e. l. i. n. t. e. z.

Reichardt Gyula

kárpitos.

IV. Huny-di-u
16 szán.



Vállal
speciális bör-
butorkészít ését
adott, valamint
saját terve
szerint.

Csak 12 lej

a **Detektiv Sorozat** egy-egy
száma. Minden egyes szám
egy izgalmas és érdekesítő
teljes detektiv regényt tartal-
maz a legelterjedtebb külföldi
detektivregény-íróktól, a leg-
érdekesítőbb, a legszórakoz-
tatóbb olvasnivaló. Kapható
minden könyvesboltban min-
den újságárúsnál. Kiadja:

Brassói Lapok könyvosztálya,
Brassóban. (Póztai megrendelése-
ket azonnal teljesítünk)

Megnyílt

Splendid étterem

Timişoara IV. Begajobbsor 17. sz.
G(emainhardt-palota). Kitűnő kony-
ha, hegyaljai és szilasi borok. Szó-
lid árak, pontos kiszolgálás.

Szíves parlogast kér

Csóka Béla

tulaidonos

Gyapjuipar R. T. készít
Vel.-Bečkerek kézzel
csomózott

Smyrnaszőnyegeket
művészi kivitelben.

Képviselet: Novisadon Krausz Ede cégnél.

**Orat, ekszert, a andektargya-
kat legolcsóban szerzi te**

IRITZ HERMANN

órás és ékszerésznél Belváros,
Mezey-utca 12. Dóm-tér sarkán.

NINIKÉ • ELŐKÉSZÜLETEI • A PASZTORO



VAJON MELYIK PYJAMÁBAN.
FOGOK NEKI TETSZENI?



...FÖLPRÓBÁLÓ
EZT A FEJZ

TALÁN EBBEN A RÓZSASZÍNÚBEN ?

RO

MILLIÉRE RAIZA

MÉGIS-TALÁN.
A-FEHÉRET...

ORLO
FEHÉ



... LEGJOBB-LESZ-MÉGIS-SEMMI-NEKÜL.

Csak röviden...

Humoros írások.

Irta Ats József. (Bukarest)

C. F. R.

Sok szó esett a C. F. R.(ről. A vonatok vigan szaladtak egymásnak és még vigabban siklottak ki. Eleinte feszült érdeklődéssel olvastuk a katasztrófák híreit, tudósításait a napilapokban, később már megszoktuk és egy kézlegyintéssel átsiklottunk felette. Azonban kevesen tudják, hogy ugyan mik is voltak a katasztrófák indító okai? Hosszas fáradozás után a következőket állapítottam meg:

1. Megállapítottam, hogy a vasuti kocsik anyaga nem ellenálló, mert kérem szépen, összeütközések eseten a kocsik összeroppannak és összetörnek. A kocsitengelyek pedig ezzel ellentétben ellenállók. — vagyis nem engedik javítani magukat.

2. A vasuti vonalak fekvése, töltese és elhelyezése is sok mondanivalót kíván és még nagyon sok dolgot fog adni a kórházaknak és a temetkezési vállalatoknak. Más) különben: a mérnökök érdekei az első osztályú vágányokon, az utasok élete a második osztályú vágányokon és a vonatok a holt vágányokon vannak.

3. A hivatalnokok közt is sok a rendellenesség, mert micsoda dolog az, hogy a följobbvalók egyenlő elbírálás alá esnek az alávalóbbakkal? Alitól: ag intézkedés történt, hogy egy feljebbvaló ne legyen alábbvaló.

4. A katasztrófák előidézője a legtöbb esetben a nemtörődomség. Az alkalmazottak nem törődnek a vonatokkal, mivel kérem szépen, az igazgatóság sem törődik az alkalmazottakkal.

5. Az államvasutak igazgatósága erőlyesen megcáfolja azt a hirt, mely szerint a dupla vágányok építésével a szerencsétlenségek is megduplázódnának.

ZAJOS GYÜLES.

A Tőváros a napokban gyűlést tartott a lakás-ügyről. Tekintettel a rossz időjárásra, a közgyűlés nagyon viharos volt és minden javaslat a vihar martaléka lett. A nagy vihart állítólag az ágyrajárok okozták.

Nem volna legegyszerűbb, könnyöngöm, a lakástalanokat beköltöztetni a villamoskocsikba? Azok ugyanis többet állanak, mint mennek. Azután ezeknek a villamoslakóknak az az előnyük is megvolna, hogy a villanyvilágítást se kellene külön bevezetniök.

VIZ HIREK.

Némely városban nagy a panasza a vízműekre. Különösen az emeleti lakók panaszkodnak, hogy az emeleteken nem folyik a víz. A «Vízművek Országos Szövetsége» kijelentette, hogy nem kívánható a víztől, hogy feifelé folyjon, mivel ez ellenkezik a természet törvényeivel.

GYERMEKESZJÁRÁS

A kis Tonesi mamájával utazik a vasuton s együtt van velük a házi orvosuk is. Ez utóbbi utközben illedelmesen kéri a mamát, vajjon szabad-e rágyujtania? A mama megengedte. Pár nappal később a kis Tonesi megszólal:

— A mi orvosunk nem ért semmihez! Miért? — kérdi a mama. Hiszen még azt se tudja, hogy szabad-e neki dohányozni, vagy nem, a mama mondta meg neki.

Mama: (a többi gyermekkel játszó Paikájához.) Palika, tanuld meg a leckédet.

Palika: Oh mama, még egy óráig szeretnék játszani.

Mama: No akkor nem is lesz belőled soha doktor.

Palika: De igen, csak hogy egy órával később.

Engedelmes Marika.

— A Káviár eredeti kézírata. —

I. fejezet.

melyben a kis Marikát édesanyja ölébe vonja és elmeséli neki, hogy a kislánynak nincs egyebe, mint az a kis tisztessége, ha tehát egy férfi valami olyasmit kér tőle, mondjon határozotlan «nem»-et.

II. fejezet,

melyben rózsák virulnak és az ifjak találkoznak.

III. fejezet,

melyben a selymes pázsiton a fiu ölébe vonja Marikát és szóltanul csókolgatja.

IV. fejezet,

melyben Marika türemetlenül várja, hogy a fiu kérjen tőle valamit és elhatározza, hogy szót fogad anyjának és határozotlan «nem»-et mond.

V. fejezet.

melyben a nap lenyugszik és a fiatalok elválnak.

VI. fejezet,

melyben hónapok mulnak és Marika anyja heves szemrehányásokat tesz leányának, hogy nem fogadott neki szót.

VII. fejezet,

melyben Marika bebiznyítja anyjának, hogy ő szót akart fogadni és erősen el volt határozva, hogy ha a fiu kér tőle valamit, határozottan «nem»-et mond, — de mit tehet ő róla, hogy erre nem került sor, bámmenyiben az ifju az egész idő alatt nem kérte őt, hanem minden kérdés nélkül cselekedett?

Pogány Henrik.

Igmándi kúrák otthon.

ban, (felfedezte Schmidthauer A. 1863. évben) s mint ilyen a gyomor-, bél- s egyéb belső betegségeknek páratlan természetes gyógyszere.

4000 év előtti korszakba

vezethető vissza

az Igmándi keserűvíz képződésének és hatékony alkatrészeinek

összeérési folyamata föld gyomrá-

rendszeres adag reggeli előtt fél pohárral.

Kapható minden gyógyszertárban és jobb fűszerüzletben.

Az „Igmándi“ nem tévesztendő össze másfajta keserűvizekkel.

Káviár szeletek.

Egy gombát szedő kisfiút figyelmeztet valaki, hogy a gomba között mérges is van, mire a gyerek közönyösen válaszolja:

— Nem baj, a városba viszem eladni...

Nagysága kérem, nagyon rossz sorban vagyunk Kényörüljön meg rajtunk. Az uramnak nincs ruhája.

— Hogyan lehetséges az? Hisz nem régen kapott tőlem egy rend ruhát, ami nekem márszűk volt.

— Az a baj, nagyságos ur, hogy az uram is kihizott belőle...

— Miért oly levert Nehich ur?
— Megcsaltam a feleségem és fáj.

— Na hallja, nekem még lelki furdalásom sem lennének.

— Könnyű magának, mert nem csipte rajta a felesége és nem kapott két pofont...

Vadász: Ha meglátod az erdész urat, mond meg neki, hogy tisztelen és várom vacsorára. Megértetted?

Kocsis gyerek: Igenis. És mit mondjak neki, ha nem látom?

Vevő: Jónapot hentes ur! Nem fogott még el az a tormásvirslis készítmény, amiből tegnap vettem?

Hentes: Nem kérem, kapható még belőle.

Vevő: Köszönöm, akkor egy másik üzletbe megyek, mert az nagyon komisz volt...

Macher: Én azt mondom magának, akinek egyszer nem sikerül az öngyilkossági kísérlete, az soha többé nem ismétli meg.

Hochem: Tévedés, én azt állítom, hogy az nem próbálja megismételni, akinek sikerül...

Főnök: Mégis csak abszurdum! Egész nap nem csinál mást, mint a körmét rágja.

Hivatalnok: Nem tehetek róla, a fizetésemből nem telik — manikűrös kisasszonyra...

— Hogy vehettél fel tizezer lejt váltót? Én nem tudnék nyugodtan aludni, mindig arra gondolnék, hogy hogyan fogom kifizetni?

— Na hallod, nem én vagyok a jótálló...

s. h.

Aktuális strófák.

A Káviár részére írta Áts: József

Egy új párt.

Megszólítottam egy lánykát:
— Médikém, mondja meg hát, Hogy maga ilyen párti, Ellenzéki, vagy nemzeti?
Rám mosolyog a lányka
S így szól: — Ha tudni akarja, A közép uton haladok
És «szerelem» párti vagyok.

A drágaság letörése.

A drágaság egyre nő,
Oh rettentő...
Panaszunk szaporodik,
A nép átkozódik!
Vére a napokba,
Megalakult egy liga
És az a célja,
Hogy lenyomja
Hogy lenyomja
Az árakat
És az izgalmakat,
De rettentő,
A drágaság mégis nő...
Van egy eszmém!
— Mondok mást:
Drágaság ellen
Használjunk fejcsóválást.

Dal a tapasztalatlan nőkről.

Sok tetszeni vágyó nő
Szépségtapaszt tesz magára
És ilyenkor azt hiszi ő,
Hogy bolondulnak utána.
Pedig kérem, ez tévedés
PS nem felel meg a tervünknek,
Mert jobban szeretjük őket,
Ha tapasztalatlan szépségek.

Szójáték.

Nagyon sok férfi
Ugy szereti
A nőt,
Ha levetkőzött,
Ha független
És ingellen.
Viszont a nő
Már követelő
S akkor szereti
A férfit,
Ha az így szól:
— Drágám, van
Sok ingatlan.

Egy né tisztí csizma

finom férfi és női cipők legpontosabban
készülnek **PACZ ANDRÁS**
Timisoara-Belváros Városháza u. 5.

A KOLLÉGA

Egy jogakadémiai tanárt azzal tréfálták meg hallgatói, hogy az intézet előtt ügyelgő szamarat vezették be a tanterembe és egy padhoz kötötték. Belép a tanár a tanterembe, hol nagyot bámul reá a két lábuak négy lábu képviselője.

A tanár socratesi nyugalommal fordul vissza s másnap a teljes számban megjelent jogászokat így főzi le:

— Tegnap is eljöttem megtartani az előadást, de miután csak egy kollégájuk által képviseltették magukat, nem akartam annak kérelmét igénybe venni.

SZALON ÉS HALÓSZOBA

— Nem értem, drágám — mondta Csuromné fia a barátjának, Kecka Marginak — mi vitte magát arra, hogy hat hónapos házasság után elváljon az urától. Hiszen az ön ura olyan szelímes olyan szívetremelő, di z e m n den szalonnak...

— Oh, kérem, nem is a szalon, hanem a hálószoba miatt válok el tőle.

Ha karácsonyi ajándékokat

olcsón és jól akar venni, még e héten vegyen mélyen leszállított árak mellett a

NICOLIN R.-féle

PARISIEN Áruházban Timisoara I. Str. Avram Iancu (Takarékpénztár-utca 4) és Olcsó Áruházban IV Str. S. Văcărețu (Bem-u 23)

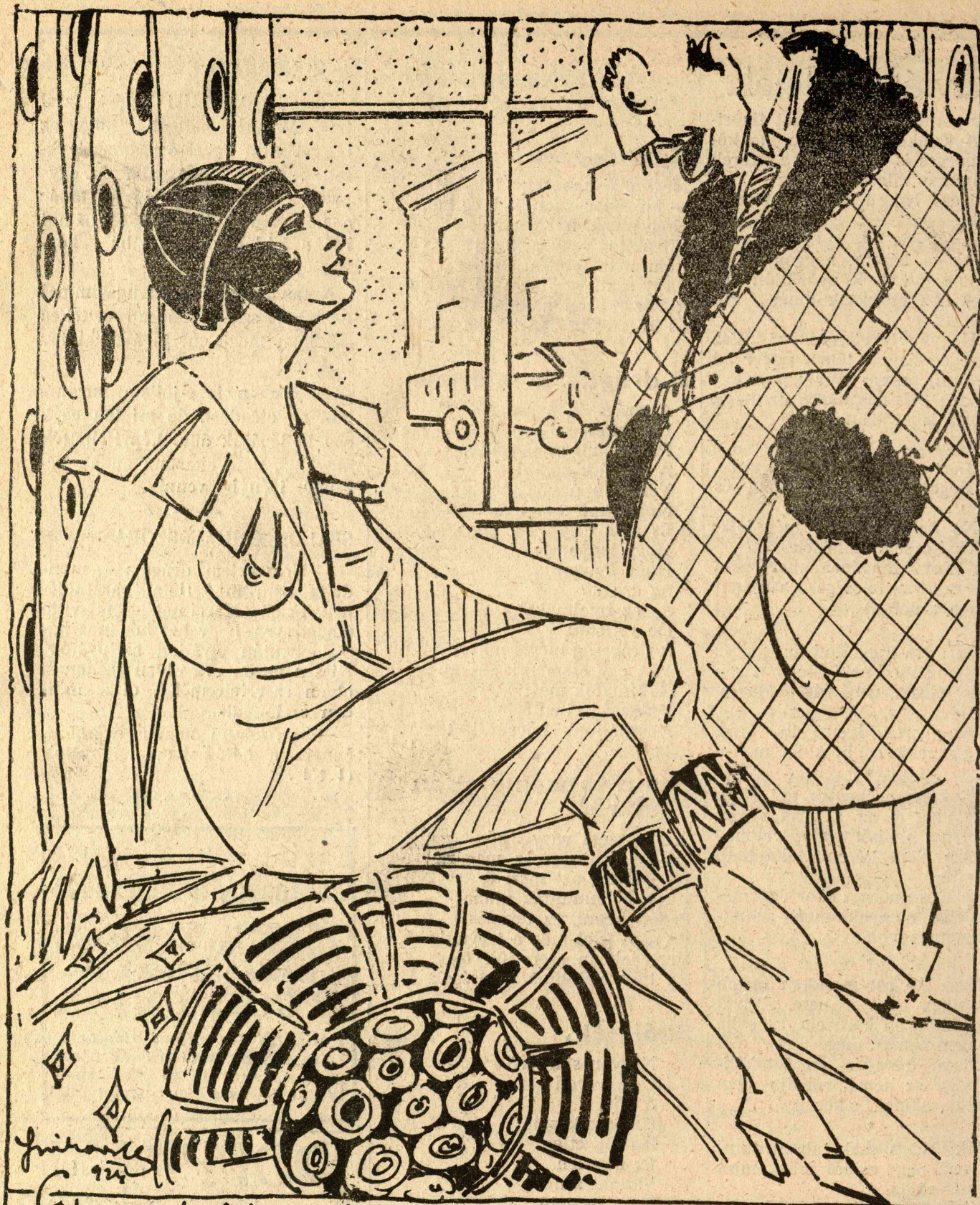
POPP készít elegáns és divatos férfi és női cipőket mérték után. TIMISOARA IV. Arany János ucca és Bégabalsor sarok.

Aranyért

ezüstért, drágakőért legtöbbet fizet a

„Juvelie“

aranyműves üzlet Belváros, Mercy ucca 3., kapu alatt.



-"Gyön. doktor. úr az. autókirándulásra?"
 -"Isten. őrizz, én. nem. ülök. többé. autóra!"
 -"Miért, talán. valami. szerencsétlenség. érte. egyszer?"
 -"Igen. Autóturán. ismerkedtem. meg. a - feleségemmel."

A tolvaj.

A Káviár részére franc a eredetiből fordította Benedek Margit.

Simarre Pierre családja ellenezte a házasságot. Az apja így szólt hozzá:

Ha valaki Párisban háromezszáz frankot keres havonta és megnősül, vegyen el olyan leányt, akinek van egy kis hozománya, vagy legalább is ügyes, takarékos háziasszony. A te Julietted azonban nem tud egyébire gondolni, mint ruháira s a kalapjaira.

A szerelmes Pierre azonban nem tágitott. Annál kevésbé, mert Juliette viszont így beszélt:

Oh én pompásan kijövök három frankból naponta, meglásd. Enge ma legolcsóbb kis ruha is boldoggá tesz. Egyébként is magam fogom varrni a ruháim. Jóformán semmibe se fognak kerülni. Még félre is teszünk a pénzből.

Bogldogok voltak. Különösen az első hónapokban. Pierre imádta a kis feleségét, de midőn látta, hogy megtakarított kis pénzecskéjüknek a végére jutottak, megkérte, hogy takarékosabb legyen.

Igen, igen szívem. Meglátod, milyen ügyesen helyreépítelek egyensúlyunkat a budget-ben. De mindennap mutatott valami ujonnan bevásárolt dolgot.

— Nézd ezt a gyönyörű kabátot! Találd ki, mennyiért vettem. Halatlan olcsón, nyolc frankért. Ingyen ugye? s ez a kalap csak harminc frank... Aki ért a vásárláshoz...

Pierre olykor gyöngéd szemrehányásokkal illette. De maga előtt is mentegette:

— Ha valaki olyan szép, mint az én kis Juliettem, természetes, hogy csinosan öltözködik.

Kétszer annyit dolgozott, mint azelőtt. De a kiadások egyre nőttek, most már a civakodás is napirendre került közöttük.

Utálatás fősvény vagy! — dörögött Juliette. Csak nem kíváncsi vagy, hogy kopott ruhába járjak. Így is elég dologról kellett lemondanom, ambe kedvem telne. Aki

nem tudja a feleségét eltartani, az miért nősül meg.

Pierre gyöngéd volt, mert szerette. De egyre szomorubb lett, s egy napon midőn egy sürgős számla kilizetésére hiányzott 100 frankja, elvett egy 100 frankos bankjegyet a főnöke pénztárából.

— Amint tudom, visszateszem, — csak addig észre ne vegye.

De nem tudta visszatenni. S valószínű kinszenvedés kezdődött a számára. Nem mert emberekre nézni, kerülte kollégáit, az utcán minden rendőr láttára hirtelen összeroskolt.

— Értem jön. Tolvaj-vagyok... tolvaj...

De mit sem vettek észre. S nem sokára az első bankjegyet követte a másik... majd a harmadik... A főnöke változatlanul kitűnően barátságos volt hozzá, s ő egy elragadó ruhát vehetett Julietténél, s egy tollas kalapot, mely elragadóan állott bájos mosolyához.

Pierre pedig reszketve várta a botrányt. De az késett, sőt elmaradt... S ő egyre nagyobb biztonságban érezte magát.

— Így legalább megadhatom Julietténél azt a keretet, melyet a szépsége megkövetel. Ha majd tartóztatnak, legalább tudom, miért vélektem.

Egy este Juliette hizelegve fonta át Pierette nyakát.

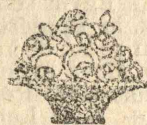
Egy felség nyakláncot láttam a kirakatban. Csak ezer frank... Vedd meg szívem... Igérem, egy esztendeig nem csináltatok ruhát... Nézd meg, minden asszonynak vannak ékszerei... Csak nekem nincsenek...

Pierre ellenkezett, végre kifakadt:

— Hallgass... hallgass! Tudod, hogy érted mindent megteszek, s ha követeled, megveszem a nyakláncot is. De tudod miből... tudod



**Alabástromfehér arcod,
kezed bőre, ha
KAISER-BORAXOT
keversz a fürdőbe.**



milyen pénzből... Tudod-e Juliette?

S lázas szemekkel, szinte hörgöve folytatta:

— Hónapok óta, tudod-e, honnan veszem a pénzt számodra? A főnököm pénztárából... Igen... tolvaj vagyok... tolvaj, miattad... Még eddig nem tudják, de majd rájönnek és lecsuknak... Juliette nyugodtan tekintett rá.

Ne félj, a főnököd tudja a dolgot. Pierre úgy meredt rá, mint egy örült. No igen, tudja, ha én mondom. Bolondul szerelmes volt belém, udvarolt nekem és... szemet hunyt. Ne félj, sohasem fog feljelenteni... miattam.

Tehát a kedvese vagy?... — dadogta sápadtan Pierre.

Julitte lehajtotta a fejét.

Ah nyomorult!... nyomorult!...

Pierre vállon ragadta.

De az asszony sértődötten hátrált.

— Hozzám ne nyulj! Ah... én nem vagyok tolvaj! Megtiltom az inzultust!

S Pierre haragja egyszerre elszállt. Nem érzett egyebet, mint véghetetlen undort.

Női divat- Szlomanek si Comp.

Gyárveros, Coroina (y. Mednyanszkij tele ettem.)
Allandóan dus választék a legdivatosabb kelmékben. —

Szerkesztői üzenetek

Kéziratokat vissza nem adunk és névtelen levelekre nem válaszolunk

Sch. Sz. Nem vált be. — *Sayan*. Nagyon régi történet. — *Gógán*. Zsolna. Nem vált be. — *Gy. S*. Jelentkeztek egyszer a szerkesztőségben. — *K. L.* Kissé erőszakolt elmésség. Mást kérünk. — *W. Gy.* Ez sajnos, nem vált be. — *Só-vir.* És ön még el meri mondani ezt az ősrégi anekdotát? — *h. s.* Az egyiket alkalmilag hozzuk. — *Toll.* Fog ön még jobb dolgokat is küldeni. — *Oszintén* szólva: azt hisszük nincs. De hátha lesz? — *K. J.* Egy meg egy. Ami nem jelent meg, azt nem közöltük. Világos. — *Gipsy.* Nem jó kérem — *W. J.* Egyik sem megfelelő. — *G. A.* Mi ez, az istenért? — *Mávos*. Kolozsvár. Nem rossz, de közölhetetlen. — *A. S.* A gép. Hová gondol? — *M. F.* A csokoládé-automata. Régi és nincs jól megírva — *H. V.* Lehetetlen közölni. — *F. Sch.* Arad. Rossz rajzok. — *Cs-k A-l.* Rázművész? De hisz kegyed nem is tud rajzolni. — *Hü olvasó.* Ön nagyon kedves olvasó, de mint író?... Erről ne is beszéljünk. — *A zongorás fiú.* Az alapészme nem egészen evetendő. A vers igen. — *Ilucsi.* Megjött a király? Menjen ki eléje. — *K. István.* Nagyon trágár és nagyon régi. Az egyik. A másikkól lehet venni. — *D. I.* Kegyed eddig előljár. A vicce nem jó. Tessék másut jární. — *F. B.* Alkalomadtán sem tréfa. — *K. A.* Milyen költemény ez? Ha komolyan gondolta, akkor vicc, ha viccnek vélte, akkor komoly dolog. — *B. F. Üllő.* Rajzokra nincs szükségünk. — *B. F.* A nadrággomb. Tényleg nem téma. Mért akarja, hogy közöljük? — *Kia tekepálya.* Így megy a nóta; Kis tekepálya a vagyonom, Jól jövedelmez, nem tagadom Örööm is féltve, dédelgetem Nélküle, haj, baj lenne velem.

Hagyja abba a poézist. Tekézzen tovább. — *Nem hagy a hadnagy.* Inkább nem. — *H. Margitka.* Igazán örvendünk, hogy szorgalmasan olvassa. — *Pédé*. (Arad.) A multikori megfog jelenni, a legutóbb küldöttékből pedig az Aesophusi meséket, Apróságok és Szégyen annak c. verseket elítettük a karácsonyi sz. mra. A többiekből egykettőt kevés szímitással szintén közölni fogunk. A „Vallomás” c. első két szakasza jó, többi rossz, mintha nem is egy és ugyanazon kézirta volna. A „Magány” és „Finalé” c. verseiben a gondolat ügyes de a verselésé rossz és gyöngye. A többi próza sem érdekes. Tisztelet példányt csak húzamosabb munkásetén küldünk.

Főmunkatárs: **LELIK FERENC.**

Uzina de tip. Erdélyi Hírlap nyomdaüzeme
Cenzurat: Prefectura Judeiului si Orasului

A „Káviár”
legjobb hirdelési organum

A GYOMROM

- Nem csalom meg a férjem.
- Miért nem.
- Nem veszi be a gyomrom.
- Ahhoz nem gyomor kell.

NEM FÜGG A KORTÓL

- Főnök ur, egy fiam fog születni.
- Egy ilyen fiatal embernek. Meg se látszik magán.
- Ugyan. A feleségem még fiatalabb, mégis meglátszik rajta.

PANASZ

- Ilyenek a nők! Kértem a feleségemet, hogy születésem napjára ne lepjen meg semmiféle költséges ajándékkal és tudja mégis mivel lepett meg?
- Mivel?
- Ikrekkel.

BALBAN

- Szabad táncra kérni, cságo-sasszonyom?
- Csak tíz óra után. Akkor te-lik le a gyászévem.

KÉRELEM

- Kedves fotografus ur, ugy vegye le a gyermekcimet, hogy hasonlítsanak a férjemhez.
- A kedves apjukhoz?
- Jesszus! Dehogy, a férjemhez, ha mondom!

Lovag. Lovagiasan lett elintéz Lve az affér. Jegyzőkönyvváltással.

I. vadász: No nyul csináld meg a testamentumodat. (Lő és nem talál.)

II. vadász: Fut már a jegyzőhöz.

LEGSZEBB
frizurák,
masieure.
LEGJOBB
hajfejtést,
hajápálást
LEGOLCSÓBB
illatszerek
és pippere
cikkék
P. TODOROV,
cöl és férfifodrász
Timisoara, Str. Alba Iulia a Grand Hotel mellett.

Revolver
LAPELLEURE CREME
SOULIERE
"LEDA" REVOLVER
TIMISOARA
CRÈME
"LEDA" TIMIȘOARA



Különleges finom hegedűk, violák és gordonkák készítői műterme. — A legnehezebb javítások művészies kivitelben. — Valódi olasz és nemet quint tiszta bél- és saját készítményű fonott húrok. — Francia vonók és tokok, ugyszintén mindennemű alkatrészek.

Az összes hangszerek legnagyobb raktára!

BRAUN ANTAL
hangszerkészítő Temesvár-Belváros,
Jenőherceg ucca 14. szám. (Saját házában.)

Varga Gyula **Majthényi Károly** vízvezeték, villany-
utóda csatornázás szerelő
Telefon 11-29. Timisoara, III. Dózsa u. 6. Telefon 11-29.
Elvállal vízvezeték, csatornázás és villanszerelés, házi telefon és gáz-
kályha javítást, berendezést és mindenféle lakatos munkát szolid áron.

Háló-, ebédlő-, uriszobák, bank- és üzletberendezések
DORN ÉS CHRISTIAN
műbutorasztalosok. — Timisoara, III. Hattyu ucca 47. szám.

Kakas József

gépjavító műhely
Timisoara, II. Buziási-ut 21

Vállal esztergamunkát és a szaktavagó összes gépjavításokat.

Szász János

faesztergályos. III. Helvét ucca 10
Mindennemű faesztergályos munkák és tömegcikkek gyártása.

LIBRÓ

kétféle könyvtárak, könyv- és papirkereskedés

Bega palotával szemben
IV. Hunyadi ut 2. szám.

VEZUV

Timinszky Dusan épület és műlakas. vízvezeték szerelő. Timisoara I., Eröd ucca 1. szám. — Készít tekerékű helyeket, vas rácsokat és minden szakba vágó munkát. Vízvezeték szerelés, javítás gyorsan és pontosan.

Schatz Simon

esztergályos. Temesvár I., Strada Sf Musat (Nádor ucca) 5.
Mindennemű esztergályos munkák elvállalása. Hordocsap raktáron.

Butort

eladók, veszek, cserélek

bizományba

veszem minden költség nélkül. Butortisztítás legutányosabban.

saját kárpitos műhely
Fellegi

Gyárváros, Telekház ucca 7. Villanyos megálló.

„COVAY”

Fehérneműgyár, Timisoara, II., Három király ucca 7.

Divatos, színes zsef és félselyem ingek, elsőnadrágok, pizzamék, elegáns szabással, gyorsan és pontosan készülnek. — Tegyen egy próba-rendelést!

Kohn Henrik

Kárpitos IV. Hunyadi ucca 10.

Üzlet felosztás miatt az összes raktáron lévő árak olcsón eladatnak. Hátrahagyott ebédli szobák, diványok, ottománok és madracok.

Frantz Mazor

Timisoara, II. Str. C. Negruzzi No. 10.
Venteur der Firma Carol Barnlin.
Analin Farben, chemische Producte etc.

Faipari gépeket

legújabb típusú golyós csapágyazással és szerszámokat subotical raktárból azonnal szállítok

Jellinek József Subotica
Paje Kujundzioeva ul. 4. (a Kaszinóval szemben)

Salon „Chic”

Női kalapszalón

új üzlethelyiségében állandóan raktáron tartja a legújabb modelleket. Átalakítások a legutányosabban. Gyárváros, Andrassy-ut 20. Milleniumi templommal szemben.

Divatos és elegáns ruhákat

bármely fazonban, valamint javításokat gyorsan és pontosan, szolid árak mellett vállal

Schaub Alajos

férfi szabó, IV. Bulevardul Carol 21



Budin Sándor

urlésnőcipész

Timisoara, III,

Holló ucca 1 sz.

Készít elegáns és divatos cipőket bármilyen fazonban. Javításokat azonnal elintézi.

Butorokat

mindenféle kivitelben raktáron tart s rendeléseket eredeti tervek szerint vállal a

Temesvári Butorszövetkezet

Skurdierliget.

Irán Lajos

mű-, épület- és szerkezet-tekatos-műhely, vízvezeteki és csatornázási vállalat. Minden e szakba vágó munkák elvállalása.
Timisoara, III. Mühle V.-utca 31.

Intercontinentale

S. An. pentru transport și Comunicăție, fost S. W. Hoffmann.

Timisoara, Piata Libertății No. 3a.

Telefon 300 și 1725.

Szeplő, májfolt ellen a legjobb szer:

VIOLA KREM SZAPPAN

Készíti: Weiss S. Sándor Arany kereszt gyógyszerháza I. Dóm-tér 9.

Elegáns ruhákat

mérték után a legújabb divat szerint készít

MÜLLER és GUTU

Timisoara, Nápolya ucca 1. szám.

A legjobb női-, férfi- és iskolacipők állandóan raktáron

Kádi Frisch és Társa

cégnél vásárolhat

Timisoara, Lloyd-sor.

Szitkay Ferenc

uri szabó

Timisoara I., Jenő herceg u. 16 sz

Legújabb divatu francia és angol szabású ruhákat, melyek a legkényesebb izlésnek is megfelelnek, pontos és jutányos árakon készít. Mindennemű angol szövetek állandóan raktáron.

Gyémánt Gáspár

készíti a legotcsóbb és legjobb

paplan és kárpitos munkákat. Régi feloldozását a leggyorsabban végzi. Timisoara, Gyárváros, Begajobbsor 14. sz. Román templommal szemben

Legszebben fest és tisztít

Krebsz Ferenc

kelmefestő és vegytisztító

Timisoara, II. Begajobbsor 16. sz. Gyászruhák 6 óra alatt készülnek.

Chateau Palugyai S.A.

képviselő:

Kaufmann és Glauber Timisoara

Telefon: 174. szám.

Schütz György szücs

Timisoara II. ker. Hosszu-ucca 14. sz

Szolid árak mellett vállal mindennemű szörme munkát. Boák, sport és gyermekbátok nagyválasztékban raktáron.

Lloyd-kávéház

Esténként bécsi szalon zenekar hangversenyez. — Csütörtökön, szombaton és vasárnap délután ozsonna hangverseny. Tányérozás nincs.

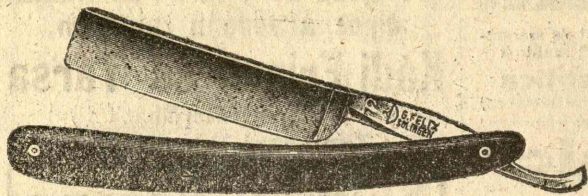
Tulajdonos: Kemény Béla.

F. Müller esztergályos

I. Hunyadi-ucca 8.

Vállal minden szaktavagó munkát pontosan és szolid árak mellett.

Tejnor Nándor



látészerszeti intézele és mű
szerész Timisoara, IV.,
Hunyadi-ut 11. szám.

Acélárugár, finom borotvák, ollók,
konyha- és vágókészek, szabókészek és
hasonló cikkek gyártása. Fémosszító
és galvanizáló műhely. Műveletek,
ortopediák gépek és fűzők, sörvén-
tők, hűtők stb. gyártása.

Optikai műhely. Késmű-
ves és köszörűde.

Ehlich Lajos

Timisoara, II, Három király-u. 6.
Vízvezeték és villanyszerelési mű-
hely. Elvállal minden szakba vágó la-
katos munkákat szolid árákon.

'Tries' cipők

elsőrendűek
és tartósak

Tries, Timisoara IV. Begajobb-
sor 19. szám.

Bingert József

uri és női cipész
I., Szent György-tér 4.

Bármilyen fazonú cipőket készít szolid árák mellett.
Javításokat soron kívül elintéző.

KLUG JÁNOS

órás és ékszerész nagykereskedő
IV. Skudier-tér 5. szám.

Órák és ékszerek nagyban és ki-
csinyben, olcsó és szolid árák mel-
lett állandóan eladásra készen
vannak.

Minszky János

uri- és női cipészüzlete
II. Három Kir-uca 1. szám alatt
megnyílt!

Készíti a legdivatosabb fazonú cipőket,
melyek a legkényesebb izlésnek is
megfelelnek. Szolid árák!

ÁRVAY

mos, fest, tisztít
olcsón és a legjob-
ban. Timisoara-Józ-
sefváros, Bem-u.
20 szám alatt.

KRAUSER BÉLA PIAI

butorgyár. Timiso-
ara-Józsefv. Prince
Carol. Alapított
1888-ban. Tel. 18-46



REICHARDT KÁROLY

épület és bútortasztalos
Timisoara, III., Dózsa-utca 19.
Készít mindenféle kivitelben foteleket,
divány, uri és hálószobákat, valamint
ülők állványokat.

DANUBIUS

gép és malomépítészeti vállalat
Timisoara IV, Bem-utca 36. sz.

Gyárt: új benzinmotorokat, autó-
motor új alkatrészeket, malombe-
rendezési gépeket, szerszámgepeket
teherliftet és autóforgattyutenge-
lyeket (Kurbilwelle)

Tölgyfa parkettát ajánl

nagyon jutányos áron

Atlas d. d. Novisad-Ujvidék

Neumann Ákos

finom mechanikai műhelye
Timisoara, IV. Bem-utca 25. szám.

Elvállal jutányos árák mellett minden-
féle manométerek és orvosi műszerek
javítását

„Megváltás“

poloskairtószert minden háztartás-
ban nélkülözhetetlen. Kapható:
WEISZ ANTAL butorüzletében,
II. Mierleg-utca 4. szám.

KOSSÁK fényképészeti műterem

Timisoara-Belváros, Szt. György-tér
Kossák-palota, II. emelet.

Nyitva: hétköznap este 6 óráig, vasárna
delután 5 óráig.

Maison Perák

női fodrászat

Timisoara-Temesvár, Lloyd-palota.

Modern frizurák. Henne-féle
hajfésülés. Külön női és férfi
manikűr-szalón. Arcmassázs.

Hahn József

uri szabó és
sapkakészítő

TIMISOARA, II.
Kossuth tér 2. sz.

A legmodernebb
szabású ruhát és
sapkát, mely a leg-
kényesebb izlések-
nek is megfelel,
szolid árák mellett
készít.

WEKERLE és THIERJUNG

angol és francia
női szabók

TIMISOARA, IV.
Török ucca 10.

Felsőrészeket

férfi és női cipőket mérték után

elegánsan készít

Kész Péterné

Timisoara II., Fő-ut 56. szám.

Molnár Testvérek

famegmunkáló műhely Timisoara
IV., Preyer ucca 30 szám.

Vállal mindenféle famegmunkálást, va-
lamint hullámdíszleceket és párkányok
készítését, gyorsan és pontosan.

Wiesner Nándor

órás és ékszerész. IV. Skudier-
tér 1. sz. — Órák és ékszerek
nagy választékban kaphatók.

„Juszticia“

speciális bonbon gyár. II. Három ki-
rály 9. Különlegességek a 140-es darab-
árúban és egyéb jobb cukorkepekben.

Staar József

épület és bútortasztalos
Timisoara, II. Magyar ucca 19.
Minden a szakmába vágó mun-
kákat olcsó árban elvállal.

FENYŐ FOTO-
CINKOGRAFIA
TIMISOARA

Mindenféle hangszerek

elcsón beszerezhetők

HUBERT GYÖRGY

Timisoara, Str. Bratianu (Uri-u.) 16. sz.

Kampf és Stoicanescu

épület és butorasztalesok Timisoara
IV., Fröbl ucca 37. sz.

Háló-, ebédlő- és tűzterendezéseket
olcsón s elsőrendű kivitelben készülnék

Kratochwill Péter

fémöntődeésesztergályos

Készít: foszforbronz, sárgaréz, cink,
ólom és alumínium öntvényeket. Vá-
lalja az összes gépkatrészek, bor-
szivattyúk és más e szakmába vágó
munkákat. Specialista injektorokban

Timisoara, III. Tirol-u. 71.

Modern ek-zerkesztés
szakszerű javítások

GILLICH

Timisoara, IV. Bulevardul Bert-
helott (Kossuth Lajos ucca) 3.

„Walter“

Gyárv. Főutca 31. szám.

Lámpaernyők és drótvázak ké-
szítése. Épület- és diszműbádo-
gos, vállalat minden e szakmába
vágó munkát. Vidéki megren-
delések gyorsan és pontosan.

Divatos **CIPOK** állandó
férfi és női mérték utáni rendelések gyors
és pontos készítése

Hobor Pál cipész IV. Fröbl-
u cca 21.

Elegáns
csizmát
és cipőt kés. it

Holzner

Belváros,
Mercy-u. 10.

A „Kaviar“ bár-
melyik régi szá-
ma 10 lejért a
kiadóhivatalban
kapható. Bélye-
gekben is be-
küldhető.

!

Káldy Miklós

Belváros, Szerb ucca 9 szám.

Ékszeres, vasnőki-műterem. Aranyat
és dragaköveket veszek és eladok.

Pyram
NEMÉ-ANYAGOKBÓL KÉSZÜLT
LEGJOBB CIPÓTUZZÍTÓZEP



A legfinomabb csemege a

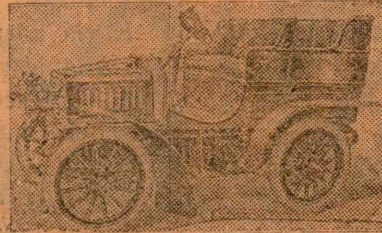
“KALLA”

féle halkonzerv. Kapható minden
fűszer és csemegekereskedésben

Gyártja: “KALLA” halkonzervgyár Timisoara

A legol-sóbb bérauto vállalat!

Éjjeli szolgálat



Éjjeli szolgálat

Telefon 13-95 szám.

Timisoara II. Kem ucca 2.

Pollinger Mihály műszerész Timisoara

Gyárváros, Széna-tér 8 Finom esztergamunka, precíz fogaskerekék, nikkelezések



Divatos, szegyet és
varrott cipőket csak

Irimiás

készít, Timisoara II,
Andrássy-ut 12. sz.

**“ORIENT”
autógarage**

Timisoara IV., Bem-u.
28-36. sz.
Telefon: 14-93, 23 24.

Bérautók

bármikor és bárhova.
Éjjeli szolgálat.

I. Milmann

Kanditen-
Chokoladeu.
waren Lager

Timisoara Josefstadt, Bulevardul
Berthelot 13.

Ha szép akar lenni, használjon

Kulka-féle

Liliomtej-krémet.
Liliom-pudert
Liliomtej-szappant

Kapható kizárólag a Városi Gyógyszer-
árban. Belváros

DURA

electrótechnikai és mű-
szaki vállalat, Galván
elemek gyára. Telefon
54 Timisoara, Fabr. Calea Buziasului 12

VESZEK briliáns, törött
aranyat s ezü-
söt a legmagasabb napiáron.

Utvinyáncz Béla

ór s és ékszerész

Timisoara, II. Három kir.-u. 4.

Györffy Testvérek

butorasztalesok Timisoara, II., Ké-
as-ut 4 — Hálószobák minden-
féleszínben és formában állandóan
raktáron. Garantált munka, első-
rangú minőség, szolid árak!

Kern Pál borkereskedő

Temesvár, Gyárváros, Fő-ut 22.

Fiók: Zsombolyán.

A 100 oldalas karácsonyi szám

tartalma:

A harmadik évfolyam küszöbén (Eldőszó) Irtá: Dinnyés Árpád.
 Az Arany kakadu, a Káviár új regénye, irtá: Opál. W
 Éjjel a konyhában, orosz eredetiből fordította: Wenjer Feodor.
 Regényes kaland, francia eredetiből fordította: Lázár Gyula.
 Csak röviden, satirikus írások Áts Józseftől.
 Karácsonyi történet, elbeszélés irta Salgó Henrik.
 Kaland, novella, román eredetiből fordította: Papp Sabin.
 Etnográfia, novella, irta: Rottenbiller Elemér.
 Becsületrendjel, novella, irta: Karácsonyi Aladár.
 A nász lakoma, tárcsa, irta: Benedek Margit.
 Az id őpénz, novella, irta: Salgó Henrik (Arad).
 A hála, novella, irta: Papp Sabin.
 Jegyzetek December havára, versek, irta: Dinnyés Árpád.
 Asszonyi reváns, novella, angol eredetiből Vecsey Jenő.
 Aruló levél, novella, francia eredetiből fordította: Bodnár István.

Az ötlet, tréfás jelenet, irta: Áts József.
 Bűnrészes, novella, irta: Papp Sabin.
 Káviá naptár, Áts József satirikus jegyzeteivel.
 A kis Teréz nem volt okos, irta: Ben Gít.
 Egyetlen segítség, kis novella, irta: Tábori Terka.
 Szőke szépség, novella, irta: Áts József.
 A bölcs bíró, novella, irta: Balla Béla.
 Az éj leánya, jelenet, irta: Szabolcsi Lipót dr.
 Szent Péter a rövid látó, novella, irta: Hybé.
 Bacillus alaku anyajegy, novella, irta: Pick Nick.
 Aktuális stróák, Áts József satirikus versei.
 Külön vonat, novella, franciából fordította: Réz Pál.
 A tolvaj, novella, franciából fordította: Benedek Margit.
 Kaland, tárcsa, irta: Abonyi Árpád.
 A kis Lulu, vers, irta: Jeney Ferenc.

Mellékelve van továbbá a gyönyörű naptári rész, színes nyomatu klisé rajzok és Sinkovich Dezsőnek 12 oldalra terjedő pompás illusztrációit találja az olvasó lapunk karácsonyi számában. Karrikatúrákat hozunk a Káviár szerkesztőiről és összes munkatársairól s a hatalmas karácsonyi számot a gazdag irodalmi részen kívül több mint 300 apróbb humoreszk egészíti ki.

A száz oldalos karácsonyi számunk ára 20 lei, Bukarestben 25 lei, Csehszlovákiában 3 korona, Jugoszláviában 10 dinár és Wienben 10.000 korona.

Újévkor jelenik meg a „Káviár“ miniatűr kiadása.